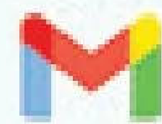
SOLO Di Pueblo

SOLO Afl. 1.25 Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

DIALUNA 8 DECEMBER 2025

BANCO CENTRAL DI ARUBA A MANTENE E RESERVA OBLIGATORIO PA BANCONAN COMERCIAL NA 12,5% ENTRANTE 1 DI NOVEMBER 2025

 WWW.SOLODIPUEBLO.COM  SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

VUELO PRIVA DI GERLIEN TA GENERA PROBLEMA SERIO PA COMPANIA DI AVIACION



CAFT TA GABA MANEHO DI GABINETE WEVER CROES

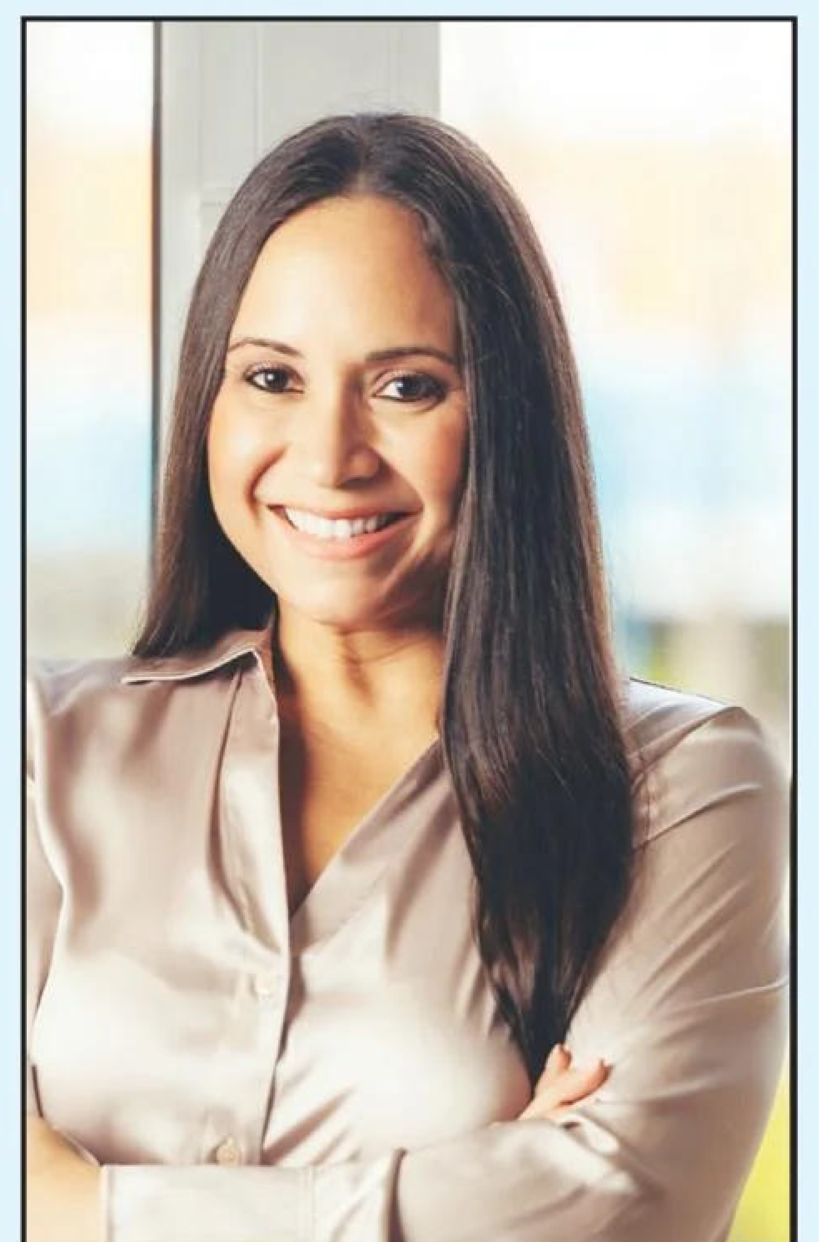
473 miyon di SURPLUS pa cu aña 2025 y un conseho positivo y alentador pa Aruba



E reto ta grandi pero e satisfaccion di graduacion ta na

HOBENNAN TA APRECIA OPORTUNIDAD BRINDA PA FORMACION SOCIAL

PILOTO POR HAY'E DEN PROBLEMA SERIO DEBI NA DECLARACION DI GERLIEN



HOLIDAY MARKETS TA YAMA BON BINI NA DIANAN DI FIESTA NA HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO











PALM BEACH - E di cuater apertura di Holiday Market ta inicia na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino den luna di december 2025. E edicion aki di e mercado popular di dianan di fiesta cu artesano local lo tuma luga den e lobby principal decorativo riba 3 di december,10 y 17 di december entre 7pm pa 9:30pm.

E mercadonan aki ta un manera bunita pa bishitantenan y localnan disfruta di loke ta e temporada di pasco aki na Aruba. Cada siman e encuentro lo inclui diferente selecion di artesania traha na man, y regalonan unico cu musica presentando tur e clasico cancionnan faborito di pasco.

Tambe tur siman un grupo diferente di artesano lo presenta nan creacionnan, incluyendo sea glass art, joyeria traha di lionfish fins, canvas painting, bela organico, piesa di palo, resin artwork, y hopi articulo unico.

Bishitantenan tambe por disfruta di loke ta un photo-op complementario y bay cas cu un potret memorabel como nan souvenir. E terapistanan na eforea spa lo ta presente pa asina ofrece chair-massage y tambe otro regalonan chikito. Aruba Animal Shelter tambe lo ta presente riba cada siman pa introduci nos bishitantenan na e trabao importante cu nan ta haci. Nan lo stock un variedad di regalo pa mascota, y si algun bishitante lo desea di laga un donacion esaki tambe ta posibel.

Agregando n'e ambiente festivo, Santa y su ayudantenan tambe lo tey presente.

Bishitantenan y localnan di tur edad ta invita pa bin interactua cu Santa mientras nan ta shop of simplemente disfrutando di Aruba su spirito navideño.

Felis dianan di fiesta di parti henter e team na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

VUELO PRIVA DI GERLIEN TA GENERA PROBLEMA SERIO PA COMPANIA DI AVIACION

Un viahe priva cu minister Gerlien Croes a tuma riba 19 di november 2025 pa bay Curacao ta creando duda i discucion den comunidad, despues cu el'a declara cu e vuelo a wordu paga di su propio saco.

Segun informashon preliminar, e avion cu supuestamente a hasi e vuelo no ta parse di tin permiso pa hasi operacion comersial ni pa cobra pasahero. Esey ta pone duda riba con e pago cu Gerlien a menciona por a wordo haci den un manera legal.

Si no tabatatin pago, su declaracion ta bira confuso. Si tabata un regalo, ora esey mester keda cla tambe.
I si tabata tin pago, e responsabel ta cay riba e operador di e avion pa splica con esey tabata posibel. Hasta awor, doño of pilotnan no a duna un reaccion publico. Ta fundamental pa tur parti haña e oportunidad pa splica su banda di e historia, pa clarifica loke cu realmente a tuma lugar.

E situacion ta pidi transparencia i verificacion. Te ora cu tur hecho ta cla, e pregunta prinicipal ta keda:
Con un pago por a wordo hasi pa un vuelo cu, segun informacion inicial, no tabata autorisa pa cobra?

Solo di Pueblo lo sigui cu



atencion te ora e claridad yega. Gerlien ta pone e compania di aviacion den problema serio cu su licencia. Ta pesey e no por publica e recibo? Ta pidi atencion di Ministerio Publico pa tira un bista riba e desaroyo aki, pasobra den pasado pa un basket cu dos botter

di biña, a actua contra un minister. Nos no ta acusa ni bisa cu algo malo a sosode, pero e silencio, e falta di transparencia ta loke nos ta cuestiona. Partido FUTURO a para pa transparencia, pero awe nan mes no ta practica loke nan a priminti. Pues ta bay pa tres siman cu pueblo ta warda e recibo cu Gerlien a paga di su saco. Gerlien, unda e recibo ta?

PILOTO POR HAY'E DEN PROBLEMA SERIO DEBI NA DECLARACION DI GERLIEN

E piloto di e avion priva cu minister Gerlien Croes a usa pa bay Curacao dia 19 di november 2025 ta lanta preocupacion nobo, despues cu e propio minister a declara publicamente cu e vuelo a wordu paga di su propio saco.

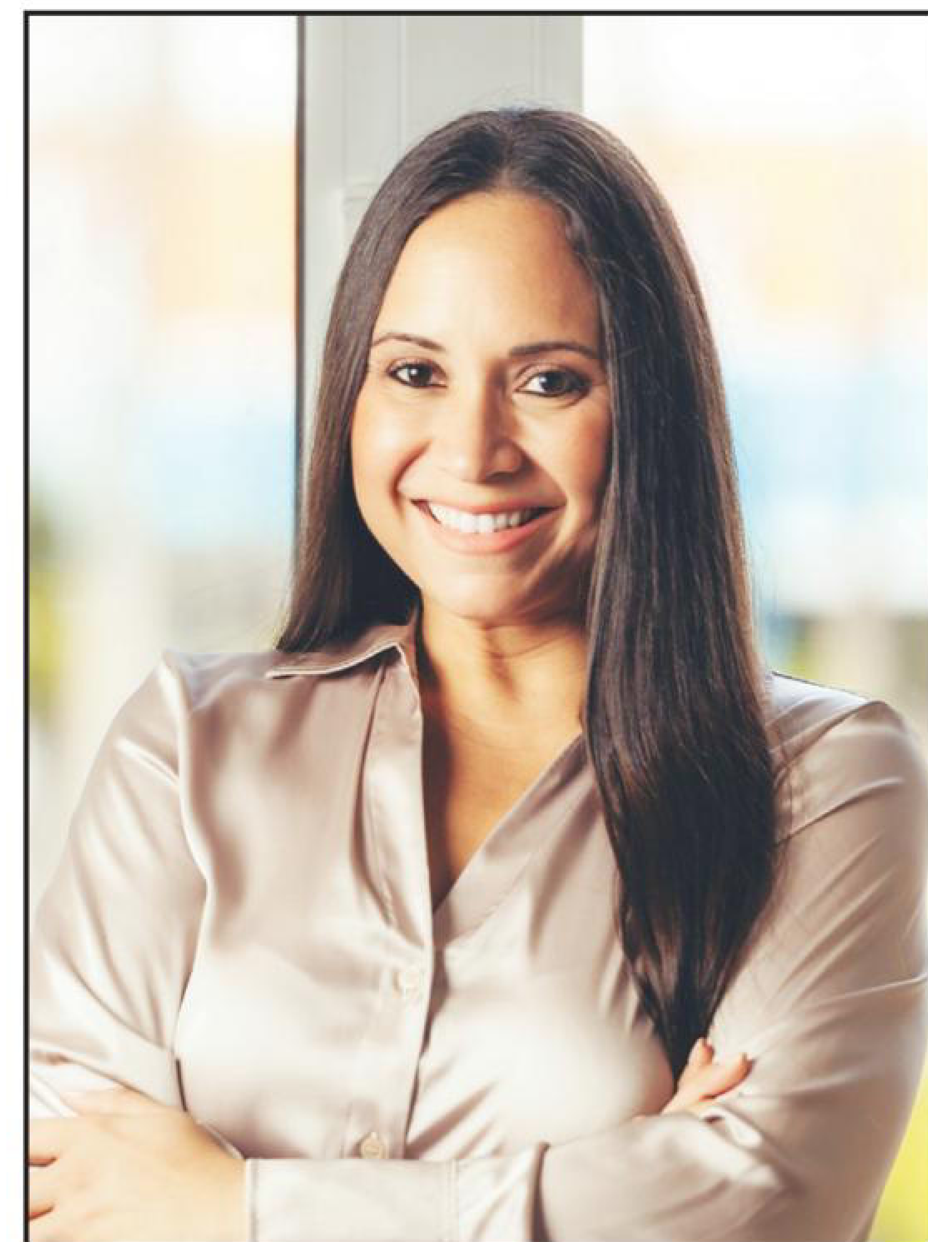
E problema?
Informacion preliminar ta indica cu e jet priva cu a transporta minister aparentemente no tin licencia pa cobra pasahero, ni pa opera como charter comercial. Si esey ta corecto, ningun tipo di pago, ni pa asiento, ni pa gasto, tabata permiti.

Esaki ta pone e piloto i e operador den un situacion delicado. Si autoridad merikano haya informacion contradictorio di loke e minister a bisa i lo cu e avion no ta autorisa pa hasi, por sigui sanccion de inmediato, cu por trece consequencia finansiero i operativo grandi pa tur parti envolvi.

Te cu awe Gerlien ta den silencion: Kico su silencio ta nifica? Ta un error simpel of tin un parti di e historia cu no kier sali papia?

Si Gerlien perhudica su mes politicamente, esaki ta parti di responsabilidad den un cargo publico. Pero si e declaracion ta pone un piloto priva na riesgo di boet grandi o problema legal, esaki ta bai un paso mas leu, un paso cu por afecta bida profesional di un hende cu no ta tin nada di haber cu politica.

Solo di Pueblo lo sigui exigi transparensia te ora tur punto ta cla.



E TEAM DI LA CABANA BEACH RESORT & CASINO A DISFRUTA DI UN 'POOL PARTY' CELEBRANDO ULTIMOKWARTAAL DI AÑA









E ballroom na La Cabana Beach Resort & Casino a keda transforma den un hub vibrante di diversion y anticipacion recientemente, den conexion cu celebracion anual di Q4, un encuentro unda ta refleha riba e ultimo kwartaal di aña hunto cu coleganan y gerencia.

Tessely Koolman, director di HR a yama tur hende bon bini manera cu holoshi a bay riba 2'or di merdia, a ricibi tur hende cu entusiasmo y setup e tono pa loke tabata un anochi di celebracion y reflexion. Cu e tema di e encuentro aki a subraya e renobacion remarcabel cu ta desaroyando e futuro di e hotel.

Joe Najjar, General Manager, a subi escenario pa introduci Lillian Britten, e Assistant General Manager nobo. Lillian su palabranan a resona cu ful e team, marcando e comienso di un capitulo nobo. E diversion a continua mientras cu Joe a presenta e update di renobacion cual tabata hopi anticipa. Tur hende a pone atencion y scucha e detayenan pa loke ta desaroyo di Fase 2B anto e vision pa 2026. Nan a hunga un rifa hunto anto un empleado tabatin e suerte di por a oficialmente habri e pool principal nobo.

Departamento di Recurso Humano encarga pa Tessely Koolman, HR Director, Sudi Guda HR Manager, Carine Cratz HR Assistant, y Kisairis Gomez HR Agent, comparti un poco di tur e celebracionnan di 2025, revelando tambe na mes momento eventonan venidero.

E energia tabata vibrante mientras cu a lansa e logo di 35 aña di e hotel su aniversario hunto cu un jingle, culminando esaki cu un presentacion di Gareth Rosa y Mathilde Benito cu a pone tur hende riba nan pia ta canta y baila.

Pero e sorpresanan no a termina eynan. Tessely a regresa pa anuncia un invitado special, Ataniro, kende lo ta animando e fiesta di pasco y celebracion di 35 aña n'e hotel; el a continua despues na rifa algun regalo, incluyendo premionan di 20$ cash y carchinan pa bay wak concierto di Juan Luis Guerra e siguiente siman.

E spirito di celebracion y gratitud tabata palpabel, mientras cu tur hende a participa den un trivia cu e chens di gana e rifa. Tabata tin hopi pregunta cu a test e conocemento di e compania su balornan, logronan, cu e secuencia critico di reapertura di e pool, aplicando Diamond Bright,

yenando e pool, cendiendo e pumps - sirbiendo como un reto final. Na final di e encuentro, Departamento di HR a expresa nan gratitud na tur cu a contribui n'eexito continuo di e hotel. E evento a finalisa riba un nota halto, cu e jingle di e aniversario ta toca duro den e ballroom. Esaki tabata mas cu un encuentro of reunion cu empleado, e tabata un celebracion di progreso, di hende, y un promesa di cosnan mas grandi ainda na caminda.

Parlamentario Endy Croes:

CAFT TA GABA MANEHO DI GABINETE WEVER CROES

473 miyon di SURPLUS pa cu aña 2025 y un conseho positivo y alentador pa Aruba

Recien 27 di november 2025 CAFT a saca su reacion riba e Uitvoeringsrapportage (UR) di derde kwartaal di aña 2025 cual CAFT a wordo publica 28 di november. CAFT ta hopi positivo pa cu e desaroyo financiero di pais Aruba y ta comparando januari-september 2024 cu januari-september 2025. Ora lesa e reaccion aki bon por tuma nota cu CAFT ta elogiando Gabinete Wever Croes 1y 2 y ta aprecia cu Geoffrey Wever di Gabinete Eman - Croes 1 a continua cu e vision y maneho di Gabinete Wever Croes 2 den cuadro pa Aruba por tin un finansas publico sostenibel y solido.

SURPLUS di 6% esta di 473 miyon te cu september 2025

December di aña 2024 pais Aruba a sera cu un SURPLUS di 500 miyon cual gobierno anterior a laga atras pa e gobierno nobo. CAFT ta menciona den su control y reaccion riba e uitvoeringsrapportage di derde kwartaal cu tin un SURPLUS di 6% di GDP di e sector colectivo esta 473 miyon te cu september 2025. Tambe ta ilustra cu entradanan di belasting ta mas halto cu a presupuesta a consecuencia di e cresemento economico cu a keda stabiel. Cu esaki Aruba ta cumpli cu ley di LAFT artikel 14 lid b, cu ta e norma di 1% SURPLUS. Ta premira cu lo sera aña 2025 cu extra “meevallers” unda CAFT ta conseha pa uza e extra fondonan aki di acuerdo cu e ley di LAFT artikel 14 letter d, pa sigui paga debe pa baha nos debe nacional y alaves alivia e interes riba e prestamonan.

Debe Nacional ta bahando na un manera cu ni Hulanda a premira

Pa locual ta trata e debe nacional nos lo mester reparti esaki den 2 fase. E temporada Pre Covid unda Gabinete Eman 1 y 2 a presta 2200 miyon pa sera nan deficit den nan presupuestonan y a REDOBLA e debe di Pais Aruba sin cu tabata tin un crisis. Aki nos debe nacional (GDP) a alcansa 92% pues un pais casi falliet. Nos por recorda palabra y grito di Mike Eman den Parlamento cu e ta orguyoso di e debe y e debe tey pa nos tur bay pag’e den futuro. Den di 2 fase Aruba a presta 916 miyon di Hulanda cual ta e “covidlening” durante aña 2020. Esaki a percura cu nos debe nacional (GDP) a alcansa 116% . E vision maneho y trabounan incansabel di Evelyn Wever Croes y Xiomara Maduro y team di profesionalnan a logra bin cu e plan di recuperacion. IMF a publica den su rapportnan cu desde 2022 y 2023 Aruba ta riba e bon rumbo. Aruba su debe nacional a baha na fin di 2024 di 116%(2020) te na 69%(2024). Pabien Aruba!

CAFT ta menciona den e reacion aki y ta splica cu na final di 2025 e debe di pais lo yega 63%. Tambe por tuma nota cu siguiendo e mesun maneho aki den e presupuestonan di e siguiente añanan Aruba su debe nacional (depth to GDP) lo alcansa 47% na aña 2029 pues aki 4 aña. 11 aña prome cu CAFT a anticipa inicialmente cual a wordo ancra den e ley di LAFT artikel 14 lid c, cu ta indica cu na aña 2040 e debe nacional “mester” baha y yega 50% di GDP.



Aruba no mester di ningun Rijkswet

Parlamentario Endy Croes su pregunta mesora ta pakico e gobierno aki di Mike y Gerlien kier entrega nos lucha y autonomia asina facil awor cu cifranan ta mustra asina bon? Kico ta e balor di un Rijkswet na e momentonan aki? Danki na e fundeshi estableci pa Gabinete Wever Croes 1 y 2 awe nos tur por goza di e bon resultado.

Na e manera cu CAFT a gaba Aruba su recuperacion no mester un RIJKSWET pa Hulandesnan na Den Haag tuma desicion pa nos. Nos mes por y ban percura pa nos mes keda baas den nos mesun cas!

Clasificados
CLASSIFIEDS
SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500
SOLO Di Pueblo

ACCION DI BARRIO DEN VILLAGE NA SAN NICOLAS: HUNTO NOS TUR TA APORTA NA E BON COMUN







Prome Minister mr. Mike Eman cerca di e comunidad y atento cu cada nececidad di e pueblo. Accion di Bario ta brinda e oportunidad pa yega cada bario, cada cas y pero tambe cada organisacion cu ta directamente envolvi cu e ayudo directo den bario.

Recientemente a bishita Village, San Nicolas y vecindario caminda a topa cu habitantenan, como tambe un grupo den St. Maartenstraat 35, situa caminda antes tabata un cas di oracion 'Gospel Hall', cual ta un comision cu ta atende e ciudadano den mas nececidad.

E comision ta encarga pa comparti cuminda, oracion, algun biaha poco paña y hunto cu esfuerso di henter e comision ta logra yuda hopi famia. E yamada ta bay na esnan cu lo por duna aporte, sea comesible y/of paña por haci esaki. Lo aprecia cualkier ayudo cu por brinda e comision aki. Pasa libremente laga bo aporte cerca nan.

Premier Eman a indica cu esaki ta temporada di paz y hermandad, ciere di aña ta den porta y hopi ta esnan cu ta den nececidad na e momentonan aki. Ta mas necesario cu nunca pa nos tur saca un man y duna di nos curason na nos ruman cu por ta pasando den tempo dificil.

E responsabilidad ta grandi, tin reto tur caminda pero nos compromiso ta mas grandi pa yuda unda cu por, ta palabra di Prome Minister Eman. Contento di mira cu tin hende di bon curason yudando nan comunidad y asina nos tur heunto traha riba e bon comun.

CAMBIA PERSPECTIVA TOCANTE OBESIDAD: SA BO NUMBER Y MIDI BO PESO



BANCO CENTRAL DI ARUBA A MANTENE E RESERVA OBLIGATORIO PA BANCONAN COMERCIAL NA 12,5% ENTRANTE 1 DI NOVEMBER 2025



Banco Central di Aruba (CBA) a dicidi durante e reunion di MPC di 10 di october 2025 pa mantene e tasa di reserva obligatorio pa banconan comercial na 12,5% entrante 1 di november 2025. E decision aki riba e maneho monetario ta mantene e balansanan minimo cu banconan comercial local mester tene na CBA na e mesun nivel.

Puntonan principal:

1. Reservanan adecua apesar di crecemento den credito

Te cu augustus 2025, reservanan a surpasa substancialmente e normanan cu CBA ta mantene, apesar di un aumento den credito. Ademas CBA ta anticipa cu e reservanan di divisa lo keda suficientemente adecua y lo sigui crece.

2. Un inflacion abou

Na augustus 2025, e inflacion midi na final di luna contra e mesun luna di e aña anterior a permanece na un nivel relativamente abou di -0,8%. Riba un promedio anual e inflacion a alcansa 0,4%.

3. Incertidumbre mundial economico

E incertidumbre mundial na e momentonan aki por impacta e reservanan di divisa y inflacion, cu por causa desviacionnan for di e proyeccionnan actual cu ta fungi como e punto di salida (“baseline”).

4. Desaroyonan domestico

Refinanciamento local di debenan externo di gobierno por tin un impacto riba e reservanan di divisa.

CBA ta monitor indicadornan monetario y economico di cerca y lo ahusta su posicion di maneho monetario ora ta necesario pa mantene e tasa fiho di e florin na e dollar Mericano.

Pa mas informacion por manda un email na: communications@cbaruba.org.

Banco Central di Aruba

3 di december 2025

Clasificados

CLASSIFIEDS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

CEL. 585 9500

SOLO Di Pueblo

BRIVANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

VACATURE BIJ COLEGIO EPI SCHOOLJAAR 25-26

E P I EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie!

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functeis bij Colegio Profesional Intermedio (EPI) voor het scholjaar 2025-2026.

Vacatures

Instructietaal Nederlands
- Docent Elektrotechniek - 2VB
- Docent Verpleegkunde - 1 VB

Instructietaal Engels
- Docent Hospitality - 1VB

Wat breng je mee?
Vereisten:
- Minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig diploma met aantoonbare praktijkervaring;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands en Engels);
- Praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré bij beroepsgerichte vakken;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:
- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische vaardigheden en pedagogisch inzicht;
- Samenwerking- en communicatieve vaardigheden;
- Flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie.

Wat bieden we jou?
Een uitdagende omgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel, de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van een CV en kopieën van diploma's, binnen 1 week na het verschijnen van deze vacature naar: ✉ sollicitatie@dps.aw met een cc naar hr@epiaruba.com t.a.v. Het Bevoegd Gezag - Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, J.F.K. Education Center, Stadionweg 37.

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
✆ +(297)525 8726 / 746 ✉ hr@epiaruba.com

E reto ta grandi pero e satisfaccion di graduacion ta ma

HOBENNAN TA APRECIA OPORTUNIDAD BRINDA PA FORMACION SOCIAL

Inicitiava di Gabinete Mike Eman I ainda ta duna su frutonan

Cu satisfaccion y un sentido profundo di orguyo, ta mira con e hobennan di Formacion Social a acepta e oportunidad cu nan a haya den bida y cu awe nan ta cosecha e fruto di nan esfuerso y sacrificio, ta locual Premier Eman a expresa durante ceremonia di graduacion di e hobennan cu a participa den e programa di Formacion Social (SVT)

A haya oportunidad di combersa cu algun di e graduadonan, cu a comparti nan sentimento despues di a logra finalisa e curso exitosamente. G'Dior Tromp, di bario di San Fuego, a indica cu na inicio e tabata dificil p'e. E no tabata comunica cu ningun hende, pero mientras dianan tabata trascuri y a cuminsa convivi cu demas participante, gradualmente a cuminsa papia.

El a haya hopi sosten y a siña conoce cada persona mas. Ta di pensamento cu e miho opcion ta paden formando parti di SVT. E ta significa un cambio drastico pa bo bida. Tromp ta tuma e reto pa continua, e lo uni cu e team di Parke Nacional Arikok pa un periodo di stage, mientras e lo analisa su siguiente paso, cu muy probablemente lo ta na Kazerne mes.

Bradley Werleman, ta bin di bario di St. Cruz cu tambe a forma parti na e programa Formacion Social. Su experiencia tabata uno positivo, a indica cu mescos cu pa tur otro curcista na comienso ta un etapa dificil. Tabatin un bista di kico por a spera, pero e realidad a surpasa su expectativa. Hopi experiencia nobo!

Werleman ta contento di a accepta e reto aki, un trayectoria sumamente dushi. A comparti y convivi cu demas participante, a biaha pa Corsou, a gana medaya y a participa den grupo diferente trayectoria cu nunca a kere di bay logra.

Gradecido pa e oportunidad y emociona pa e siguiente fase, cu ta ARUMIL. E experiencia a ki a habri hopi porta, ademas di habri su wowo pa chensnan cu ta presenta y cu bo no por laga bay perdi.

E programa aki ta brinda oportunidad na hopi hoben eyfo. Momento di realisacion ta pone bo mira bida diferente, ausencia na scol, 'hangout' henter dia cu broternan y no busca un trabou tabata e rutina diario, cu awo a cambia. Busca oportunidad pa bay dilanti, sino bo ta bay keda atras, ta locual cu Bradley a expresa.

Un logra personal, pero tambe dedica na su mayornan, su kadernan, na Mike Eman cu ta e persona cu a bin cu e proyecto aki, cu awe ta e felicidad cu e ta sinti pa a finalisa e curso.

"Despues di tur tempo malo, solo lo sali briya", inclui den e diseño cu Werleman a haci pa simbolisa e esfuerso, reto y meta cu e grupo aki a pasa aden. Hunto nan a logra. Ni con perdi bo por ta den e mundo aki, semper tin un luz cu lo guia bo y awe nan por bisa cu nan bida a cambia y nan ta mira porfin e luz di oportunidad.

A combersa tambe cu hoben Kendrick Yarzagaray di Tanki Leendert. A sigui conseho y awe e ta orguyoso di a finalisa e programa di SVT. Dificultad





cu estudio a pone cu a busca alternativa y ta contento di a haya esaki den Kazerne. Luchando pa un miho bida!

Duro na comienso, a adapta y siña na caminda, segun palabra di Kendrick: "Den bida tur cos ta pa siña". Orguyoso di e logro, di por haci su famia contento bek. Agradecido di e oportunidad y di por a forma parti di un grupo cu lo t'ey pa otro, y yuda otro di awo en adelante.

Oportunidad pa sigui ta un opcion, stage of forma parti di ARUMIL tambe lo por ta den plan.

Formacion Social (SVT) na Aruba ta un oportunidad pa hobenan entre 17–25 aña pa forma disciplina y prepara nan pa e mercado laboral. E programa ta inclui entrenamento cu ARUMIL y stage den companianan local. A proyecto di SVT ta yuda hopi di e hobennan cu termina e trayecto aki, pa haya un trabao.

E trayecto di SVT ta parti den 2 fase:

Fase 1 (militar): Ta tuma luga na Marinierskazerne na Savaneta bou supervision di ARUMIL. Esaki ta dura mas o menos 16 siman y ta inclui entrenamento fisico, disciplina y respet.

Fase 2 (empleo/estudio): Hobenan ta haci curso y stage na companianan local. A traves di Enseñansa pa Empleo, SVT ta habri porta pa trabou of estudio.

Mas cu 80% di participantenan cu caba e programa aki ta logra haya trabou of sigui un formacion. Originalmente e programa tabata solamente pa hobennan masculino, pero awendia hobennan femeninotambe por participa di forma separa.






LIGTVOET








CERTIFICAAT
FS
CERTIFICATE
ETIQUETTE


MARINIERS
ARUBA






FS
FORMACION SOCIAL
BEST 2-IC FS-20
egshwan J. Tromp
ship is not about being
charge. It is about taking
care of those in your charge.
Aruba, 2025


CORVACHO

YOBIDA TA TRECE SANGURA Y SANGURA POR TRECE MALESA

Corda tira bista rond di cas y bolter tur awa para

ARUBA- 05 december 2025. Aruba ta experenciando ultimo simannan hopi yobida y manera pueblo di Aruba sa, yobida por ta un bendicion pero tambe tin su peligernan pa salud di hende ora cu awa limpi keda para. Aedes Aegypti, e sangura pata blanco por transmiti diferente malesa, por ehempel e malesa Dengue cual por ocaciona sintoma nan hopi fuerte di keintura, dolor di cabes, curpa y weso y por te hasta conduci na morto.



Na momento cu awa di yobida of cualkier awa keda para e ta bira un luga unda sangura por pone webo y broei. Mas awa para tin rond di un cas, mas molester di sangura e habitantenan di e cas mes lo tin y tambe esnan cu ta biba den sercania. Mas cas cu criadero di sangura tin den un area, mas grandi e problematica di sangura lo ta den un bario hisando asina tambe e posibilidad di transmision di Dengue, Zika of Chikungunya.

Personal di seccion di Gele Koorts Muskiet Bestrijden (GKMB) di Departamento di Salud Publico (DVG) ta canando tur dia cas pa cas den diferente districto treciendo informacion na comunidad y tambe ta yuda educa habitantenan pa reconoce e potencial criaderonan rond di nan cas. Di e forma aki cada ciudadano por sigui nan mes yuda mantene e cantidad di sanguranan rond di su cas y den su bisindario abou. Tambe GKMB ta cumpliendo cu su tarea di bishita areanan y terenonan publico pa sana of deshaci di awanan para cu ta potencial criaderonan di sangura.

E origen di e problematica di sangura ta e criadero di sangura. Mas criadero tin, mas sangura lo tin. P'esey cada ciudadano den comunidad tin e responsabilidad di activamente yuda den e proseso pa deshaci di criaderonan di sangura, cuminsando den nan mes un cas y cura. GKMB lo spuit solamente den caso si tin un outbreak di un malesa transmiti pa sangura pasobra na momento di spuit unicamente e sangura cu ta bulando ta muri. Si comunidad no deshaci di e criadero nan rond di cas, e baby sangura (larva) den awanan para rond di cas lo sigui nan cyclo di bida y den menos cu 1 dia lo tin e mesun problematica atrobe.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_ volksgezondheid_aruba, subi nos website www. dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw

Clasificados
CLASSIFIEDS
SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500
SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

TAEKWONDO TEAM ARUBA A PARTICIPA NA SCRIMMAGE Y TOY DRIVE NA MERCA







Siman pasa e atletanan di Taekwondo Team Aruba a bay Merca pa training y educacion di Taekwondo y a caba na un Scrimmage cu participacion di 4 scol di Taekwondo. E atletanan a entrega un regalo pa e Toy Drive cu lo wordo entrega na "Miami Inner City Youth" pa e dianan di fiesta.

Grand Master Melvin Rasmijn y Master Yoshmar Wever a coach e team di Aruba durante e scrimmage. E atletanan di Taekwondo Team Aruba a bringa for di mainta 10'or te cu 3'or di atardi cu un pauze di 30 min.

Grand Master Melvin Rasmijn head di Taekwondo Team Aruba y Master Yoshmar Wever trainer y coach di Taekwondo Team Aruba a observa cada movimiento di e atletanan durante nan training y scrimmage. Tur anochi despues di training a reuni cu e atletanan y papia tocante training. E atletanan di Taekwondo Team Aruba tabata train dos biaha pa dia.



Grand Master Melvin Rasmijn ya caba tin un plan traha pa locual ta aña 2026 pa e atletanan cu ta cuminsa na luna di Januari te cu December 2026.

Taekwondo Team Aruba ta gradici Master Antwuan Wilson pa tur locual e ta haci pa e atletanan di Taekwondo Team Aruba. Tambe ta gradici tur mayor y tur e automobilistanan cu a contribui pa e atletanan por a realisa e biahe aki.



Cede di BBQ
Cushina di Nestor

Diadomingo 7 di dec.

Menú

Ham di pasco
1/2 galinja jena
Roast beef mushroom sauce
Lomito mushroom sauce
Bbq mix
Galinja
Loinribs
Lomito
Pincho
Special
Salada batata
Aros con pollo

Pa pedido por jama riba 7497071.
Of pasa na Siribana 45b St Cruz.

Nos kier desea un y tur un felis dianan di fiesta

AWE A MARCA HISTORIA

Prome Minister Mike Eman ta apluadi restructuracion salarial pa nos maestronan











Un dia grandi pa pais Aruba cu e fase uno (1) di restructuracion salarial pa e veld di enseñansa. Prome Minister mr. Mike Eman cu atencion riba e importancia di reconoce e trabou duro, mas ainda ora ta trata di traha pa bo pais, cu e salario ta husto.

Premier Eman ta mira atras na e pensionadonan cu tambe a haya un ahuste mereci, ademas di compensacion adicional cu gobierno a pone. Tur esaki di haber cu e forma husto cu kier distribui salarialmente, na cada un cu ta contribui cu nos pais.

No tabata un tarea facil, a hiba trinta aña pa yega na e realisacion aki. Palabra di felicitacion na Minister di Enseñansa mr. Gerlien Croes, perserverancia di e sindicatonan pa e reforma salarial, cu awe ta marca historia y ta bira un realidad.

“Sumamente contento pa e maestronan di scol, ta locual Premier Eman a expresa.

Mirando e sacrificio y nececidad cu e comunidad ta pasa aden, ta compromiso di e gobierno aki pa sigui bringa pa mehora e calidad di bida di tur ciudadano y yega na situacion husto pa un y tur. Kier mira pa e siguiente generacion no tin e retonan aki pa pasa aden pa sobrevivi y enseñansa ta e instrumento fundamental pa haci e diferencia.

Pa garantisa cu e siguiente generacion surpasa e retonan aki, ta importante pa tin bon educacion y pa logra esaki mester tin maestronan di scol cu ta recompensa/compensa debidamente.

Minister di Enseñansa y e sindicatonan SIMAR, TOPA y SEPPA a logra esaki awe. Sin laga afo e espacio financiero cu Minister di Finansa mr. Geoffrey Wever ta crea pa asina logra e prome fase di e restructuracion aki. Simbolicamente a firma e declaracion aki den e edificio historico di Algemene Rekenkamer cu ta Aruba su prome Scol Publico. Esaki como simbolo di e compromiso di Gabinete AVP-FUTURO pa cu e progreso di Pais Aruba por medio di enseñansa. Cu aprobacion di Presupuesto 2026, esaki lo wordo formalisa. Masha pabien na Aruba y tur maestro cu awe ta mira historia tuma luga.

CB1 & CB2 VOLLEYBAL TOURNAMENT '25 DI FILOMENA MAVO













Bou guia di meneer di Gym, Roan Petronia e klasnan di CB1 y CB2 di Filomena College MAVO na San Nicolas a competi na e competencia di volleybal 2025. E weganan a tuma lugar na YMCA San Nicolas y tabata un dia deportivo exitoso. E ganadornan tabata e muchanan muhe di 2B y muchanan homber di 2A.





WoA ta clausura aña 2025 cu tayer di Wikipedia enfoca riba Arte y Folklore di Aruba

Wikipedia riba Aruba WoA ta un proyecto piloto cu a inincia na cuminsamento di 2025, cu apoyo di Wikimedia Nederland partnersnan local consistiendo di Archivo Nacional, Biblioteca Nacional di Aruba, UNOCA y Stichting Monumentenfonds Aruba cu e meta pa sostene e comunidad boluntario cu ta usa plataformanan di Wikimedia.

Wikipedia ta e plataforma mas conoci bou di Wikimedia Foundation y ta wordo maneha completamente pa boluntarionan cu ta hasi editacion, coreccion, agrega informacion visual y audiovisual hopi mas. PAP-Wikipedia ta existi desde 2006, cu articulonan enciclopedico na PapiamentO/U. E pagina aki ta carga tur dos variante di nos lenguahe crioyo cu ta wordo papia riba e Islanan ABC. Riba 27 di November 2025, PAP-Wikipedia a yega su 5000 articulo na Papiamento.

Trabounan realisa

Desde inicio di e proyecto mensualmente a organisa tayernan educativo pa siña boluntarionan nobo con pa aporta na Wikipedia, Wikidata of Wikimedia Commons. E tres plataformanan aki ta complementa otro pa asina hasi conocemento di Aruba mas accesibel pa mundo henter. Despues di un intercambio na Hulanda na Februari e team di WoA a completa curso di (train the trainer) di Wikimedia Education Foundation, atende Wikiconference North America na october y tabata e orador principal pa WikiconNL unda a comparti informacion riba e desaryo di e proyecto. WoA a uni cu Stichting Monumentenfonds Aruba pa realisa Wikiloves Monuments Aruba, 2025 cu a resulta den un coleccion di 154 potret nobo di nos monumentonan na Aruba accessible via Wikimedia commons bou di un licencia liber.

Dashboard ta un plataforma cu ta colecta tur dato relaciona cu e trabounan realisa pa e team di WoA. Data ta indica cu mas cu 1000 potret a awordo agrega na Wikimedia Commons, 69 articulo nobo a wordo crea, 339 referencia nobo a wordo añadi y 6.75mil editacion a wordo realisa. Pa un resumen completo por bishita e pagina di dashboard cu ta accesibel pa tur hende pa medio di e link akibou: https://outreachdashboard.wmflabs.org/courses/Wikimedia_Nederland/Wikipedia_on_Aruba_-_Wikimedians_in_Residence

Clausura di aña 2025

Dia 8 di december WoA ta clausura aña cu Ban Wiki! Cu lo enfoca riba uso di Wikipedia. E tema ta toca Arte y Folklore di Aruba, lo hasi uso di coleccion di UNOCA pa haya inspiracion y uso di referencia. E tayer ta tuma lugar na Scol di Arte na San Nicolas di 5or pa 7or di anochi. Ta invita pa esnan interesa usa e oportunidad aki pa trece bo preguntanan dilanti. Trece bo laptop, tablet of telefon pa participa activamente. Pariticpacion ta gratis. Registra bo participacion medio di e formulario di registracion. Pa e programa completo por bishita nos pagina di proyecto: www.wikipediaonaruba.

SOPI DI LETRANAN

F D P P O T L N G U X X F J B F D O V L E Q M B F
C E N T R O C A M P I S T A H U M E L A T E R A L
U X G E T F K D N D A C Y Ñ B E S L L I U K O B A
J A T Y J H P E G M Q C I H R T R X R A O Z H A S
H S O P I U Q E R E V A W T U A L J Z W N R W Ñ N
J P E N G O G B O J Ñ J X A J O T Q G P O T F U M
G V T S Y I A E D R A E R B W V V L N D X W E E A
E Z T S X D T Q A A F I X E V J T O A C V M T R B
S U X I V A E A C I O F B L N J K N R F V U C F O
O Q N H W T C I R R Y E A J C R E J N T O F P L P
M O L W I S O L A U A U R I G R O O G R I J Y X I
Ñ O S R O E A T M B S E X V T J L C T J U B D O I
Q S L Q P I V L A Z A Ñ U N A A Z N L G M W R R I
Y P I A V F K T V N P N E Ñ B G E C A Z H X O A Ñ
D H C L Z A P U S O O Z Q R Ñ U O D A S N E F E D
O W C Z S U O M R U B E S U C M O R E K L I X Ñ I
U E I G W R P T E P G R P N I R I U R O O H E E Q
F N Ñ C C G E U D G P A E M O L Z M K O X E H S T
F A U J W R A O H Z Q O B R A L L L N G R I I B A
S E M S O J S O X M P O O P P C T O P M K P X B O

FÚTBOL

Árbitro
Banquillo
Balón
Campeonato
Centrocampista
Córner
Defensa
Delantero
Encuentro
Entrenador
Equipos
Estadio
Extremo
Falta
Jugador
Lateral
Marcador
Portero
Prórroga
Vestuario

Oracion di dia

Ta bon pa observa Hesus cuidadosamente y scucha su bos.

Asina nos por siña for di djE y permiti'E guia nos. Manera Hesus mes a bisa nos:
"Ami ta e caminda, berdad y bida". Ta Hesus so por mustra nos e
caminda pa Tata. P'esey ta logico pa nos haci esfuerso pa observ'E y scuch'E. Tin hende cu ta observa Hesus y scuch'E den un intento pa haya algo pa acus'E di dje. Ta parce cu esaki ta loke ta motiva e
observacion estrecho den Evangelio di awe tambe. Nos por conclui esaki for di e echo cu ora Hesus haci nan un pregunta tocante sanacion, tur
hende ta keda keto. Si nan tabata di berdad interesa pa siña di djE nan lo a ofrece algun opinion di nan mes y nan lo tabata ke siña di djE kico tabata su contesta. Un actitud di arogancia y falta di confiansa. Nos tin cu haci esey semper den e actitud di humildad y di obediencia. Nos tin di scucha e bos di Dios pero tambe sigui'E.
Sigui'E ta un palabra importante pa nos awe, uno cu ta sondea nos consenshi. Nos ta humilia nos mes sinceramente y scucha loke Dios ta bisa nos?
Oracion: Maria, forma mi curason pa mi por ta un oyente humilde y un discipel obediente di Señor.
Amen.

SUDOKU

					7			9
3			2				7	6
	5	6	8	4				
		2	9				3	
			7				1	
	4				8			
5		3		8		1		
								8
2	9							

	7		4				5	
3			7					
6		4				8		
8						2		
	3						4	6
9		7			6			8
2					4	1		
		5			8		3	
				2	7			

		1					6	
	4		9					2
				7	3	4		
1			3			7	5	
	3				2			9
5	9		1		6			
8				6			3	
			5	9				1
					4			

TRAVEL SQUAD DI COLEGIO NIGEL MATTHEW A GANA QUIZ KIBRA CABES













E grupo di docente " Travel Squad" di Colegio Nigel Matthew San Nicolas, a sali e grupo ganador di e quiznight Kibra Cabes 2025.

E quiz conduci pa maestro Addonsito Croes na Urataka center, a conta cu e seccionnan Arubanita, Berdad of Falso, Get The Picture, E caha magico y Conocemento General.

Na final juffrouw Thyara Doornkamp, Noraima de Windt y Addonsito Croes a anuncia e ganadornan. Grupo ambiente tabata The Smurfs, mvp tabata Mr. Ralph Croes, mr. Cedric y juf. Jill a haya e regalonan scondi. E grupo ganador tabata Travel Squad cu a ricibi nan premio for di meneer Anchelino Vrolijk.

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado: Sorteo di Merdia - December 07, 2025

CATOCHI Sorteo # 4826	5780 / 6519 / 1787
MULTI-X	X3
BIG 4 Sorteo # 4826	1783
MULTI-X	FP
1OFF Sorteo # 2882	5256
ZODIAC Sorteo # 4826	5676 Cancer
LUCKY 3 Sorteo # 1700	450
MULTI-X	FP

LOTTO 5 Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	425.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA Sorteo # 7032	03-06-08-19-27
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
7 x Match 4	53.000,-
124 x Afl 8,00	

MINI MEGA Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	310.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MEGA PLUS Afl. 410.000,-

KORSOU Sorteo #	#VALUE!	Sorteo # 225: 243628